



Peter Riechers

Ihr Garten hat Freunde
über 40.000 Pflanzen auf 35.000 m²

Baumschulen Peter Riechers
Hohenkamp 2 - 22145 Braak
Tel. 040 - 675 950-0 Fax +49
www.baumschulen-riechers.de

Keine übereilte Lösung bei einer Sanierung

(ms) Die GAL-Bürgerschafts-abgeordnete Christiane Blömeke aus Wohldorf-Ohlstedt hatte einen Antrag an die Hamburger Bürgerschaft gerichtet (das Heimat-Echo berichtete). Sie wollte eine unverzügliche Sanierung der Sportanlage Im Allhorn in Volksdorf. Der

Antrag wurde in der vergange-nen Woche von der SPD-Frak-tion abgelehnt.

„Ich bin sehr traurig, dass die SPD und auch Andreas Dressel den dringenden Sanie-rungsbedarf des Sportplatzes Im Allhorn nicht erkennen und den Antrag der GAL Fraktion mit ihrer Mehrheit abgelehnt haben - zumal alle anderen Fraktionen dem Antrag zuge-stimmt haben. Die Gründe der SPD sind für mich nicht nach-vollziehbar. Das Sanierungs-konzept des Senats für die Hamburger Sportplätze, das eine Sanierung nach bestimm-ten Kriterien und daher in einer definierten Reihenfolge vor-sieht, ist das eine. Als GAL Fraktion unterstützen wir dies-es Konzept ausdrücklich. Aber Sportplätze, wie Im All-

horn oder der Reinmüller Sportplatz in Eimsbüttel, fin-den im Sanierungskonzept keine Berücksichtigung, weil sie nicht in sozialen Brennpunkten liegen. Wir haben bewusst Gelder aus dem neuen Hamburger Sanierungsfond 2020 beantragt, der für die Sanierung von wichtigen Pro-jekten in Hamburg geschaffen wurde. Erst in der Januarsit-zung der Bürgerschaft hatte die SPD aus diesem Fond 13 Milli-onen Euro für die Sanierung der Deichtorhallen beantragt. Die Opposition ist mit dieser Entscheidung keineswegs ein-verstanden“, klagt **Christiane Blömeke**.

„Die Sportanlage Im All-horn ist für den Schul- und Ver-einssport in Volksdorf von erheblicher Bedeutung. Auf-

grund der starken Beanspru-chung und der Witterungsan-fälligkeit ist eine Modernisie-rung dringend notwendig. Daher ist es absolut unver-ständlich, dass die SPD-Frak-tion noch nicht einmal einer weiteren Beratung des Antrags im Fachausschuss zugestimmt hat. Natürlich gibt es viele Sanierungsbedarfe und begrenzte Mittel aus dem Haushalt. Allerdings stehen der Stadt auch noch Millionenbe-träge aus dem Vorjahr im Sanierungsfonds zur Verbesse-rung der öffentlichen Infra-struktur zur Verfügung, die sofort eingesetzt werden kön-nen“, so der Volksdorfer CDU-Bürgerschaftsabgeordnete **Thilo Kleibauer**.

Der Volksdorfer SPD-Bür-gerschaftsabgeordnete und

Fraktionsvorsitzende in der Bürgerschaft, **Dr. Andreas Dressel**, begründet die Ent-scheidung: „Schade, dass die GAL den Sanierungsbedarf erst entdeckt hat, nachdem sie die Regierungsverantwortung im Senat verloren hat. Jetzt geht es darum, den Sanierungs-bedarf in der ganzen Stadt zu berücksichtigen und in ein Ranking zu setzen, wir können leider nicht alle Plätze gleich-zeitig angehen. Den Sanie-rungsbedarf im Sport kann man nicht in einem Windhund-rennen der Stadtteile angehen, sondern Schritt für Schritt im engen Dialog mit dem Sport. Genau das geht Senator Neu-mann jetzt an. Ich habe aktuell selbst bei der Sportbehörde zum Sachstand für das All-horn-Stadion nachgehakt.“

Neue Kurse Aqua-Training / Wassergymnastik im SCP



Ende Februar startet der Sportclub Poppenbüttel seine nächsten Kurse Aqua-Training bzw. Wassergymnastik im Bewegungsbad des Hospitals zum Heiligen Geist, Hinsbleek 11.

- Die Kurse laufen über 8 x 45 Minuten und finden zu folgenden Zeiten statt:
- **Aqua-Training I: Donnerstag, 18.30 – 19.15 Uhr, 23.02. – 19.04.2012**
 - **Aqua-Training II: Donnerstag, 19.30 – 20.15 Uhr, 23.02. – 19.04.2012**
 - **Wassergymnastik (weniger intensiv): Freitag, 14.45 – 15.30 Uhr, 24.02. – 20.04.2012**

Probieren Sie es doch einmal aus, und erfahren Sie, wie die Eigenschaften des Wassers „Auftrieb und Widerstand“ ein herausforderndes und gleich-zeitig schonendes Training der gesamten Körpermuskulatur sowie des Herz-Kreislauf-Systems bewirken.

Ernährungskurs „LOGI-Methode“

LOGI ist eine echte Ernährungsrevolution und steht für „Low Glycemic and Insulinemie“, auf Deutsch „niedriger Blutzucker- und Insulinspiegel“. Diese Ernährungsmethode (keine Diät) bietet dem Körper alle essentiellen Nährstoffe im Überfluss, benötigt wenig Kohlenhydrate, aber viel Eiweiß, Obst und Gemüse. Das Essen schmeckt und überflüssige (Fett-) Pfunde purzeln langsam aber stetig.

Der 10-wöchige Kurs zur LOGI-Methode wird von einer Dipl.-Oecotropho-login und Logitrainerin geleitet. Er findet vom **29.02. bis 02.05.2012** im Vereinsheim des Sportclub Poppenbüttel, Bültenkoppel 1, **mittwochs 19.30-21.00 Uhr**, statt. Im Kurspreis von 150,- Euro ist eine individuelle Nährstoffbedarfsberechnung, eine Körperfettmessung und jede Menge Infor-mation enthalten. Der Kurs wird von den Krankenkassen als Gesundheits-kurs anerkannt und ist damit zuschussfähig.

Wollen Sie mehr darüber erfahren? Melden Sie sich zu einem kostenlosen Infoseminar am 22.02.2012 an!

Weitere Auskünfte und Anmeldungen gern über das Sportbüro des SCP unter Tel. 606 14 14 (Mo. + Do. 14.00 – 18.00 Uhr, Di. 09.00 – 12.00 Uhr).

Boogie Woogie im Wagnerhof

(ms) Das hat es schon lange nicht mehr gegeben. Die in Volksdorf aufgewach-senen Brüder Axel und Tors-ten Zwingenberger gastieren im Rahmen ihrer Deutsch-land Tournee am Mittwoch (29. Februar) um 20 Uhr im



Torsten entwickelte in den vergangenen Jahren eine spe-zielle Schlagzeugtechnik. Die „Boogie Woogie Brothers“ aus Volksdorf stehen seit 1973 immer wieder gemeinsam auf internationalen Bühnen. Die Brüder besitzen das Gefühl

Lagerverkauf von Markenprodukten